

Motordrehantrieb baelz 375-E41 durch 375-E42 ersetzt *Rotary actuator baelz 375-E41 replaced by 375-E42*

31.07.2019

Ursache / Background:

Der E41 Drehantrieb wird nicht mehr hergestellt. Er wird durch den E42 Drehantrieb ersetzt. Der E42 kann mit dem Stellungsregler baelz 7020A bestückt werden. Die Tabelle auf der nächsten Seite zeigt eine Aufstellung der wichtigsten Eigenschaften beider Antriebe. Ein weiterer **wichtiger Unterschied ist der Anschluss zwischen Antrieb und Armatur**. Beim E41 ist der Anschluss eine hervorstehende Zweiflächswelle; beim E42 ist der Anschluss eine Vierkantbuchse, außerdem sind die Befestigungsbohrungen anders ausgeführt. Gerne stellt die Fa. Baelz weitere Informationen zu Maßen und technischen Einzelheiten der Antriebe auf Anfrage zur Verfügung.



baelz 375-E41

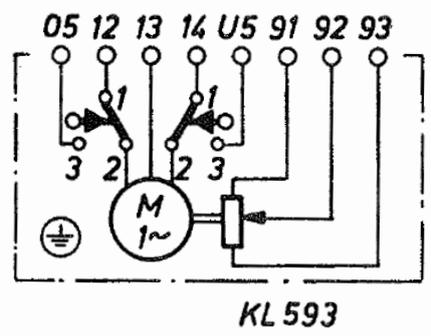
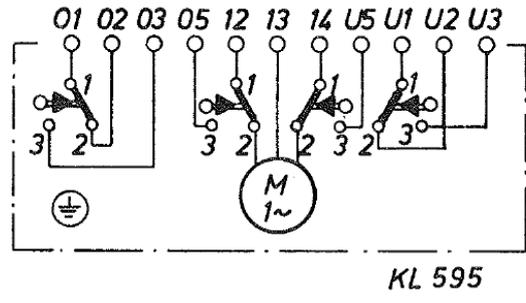
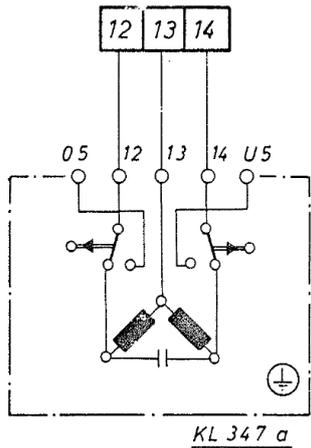


baelz 375-E42

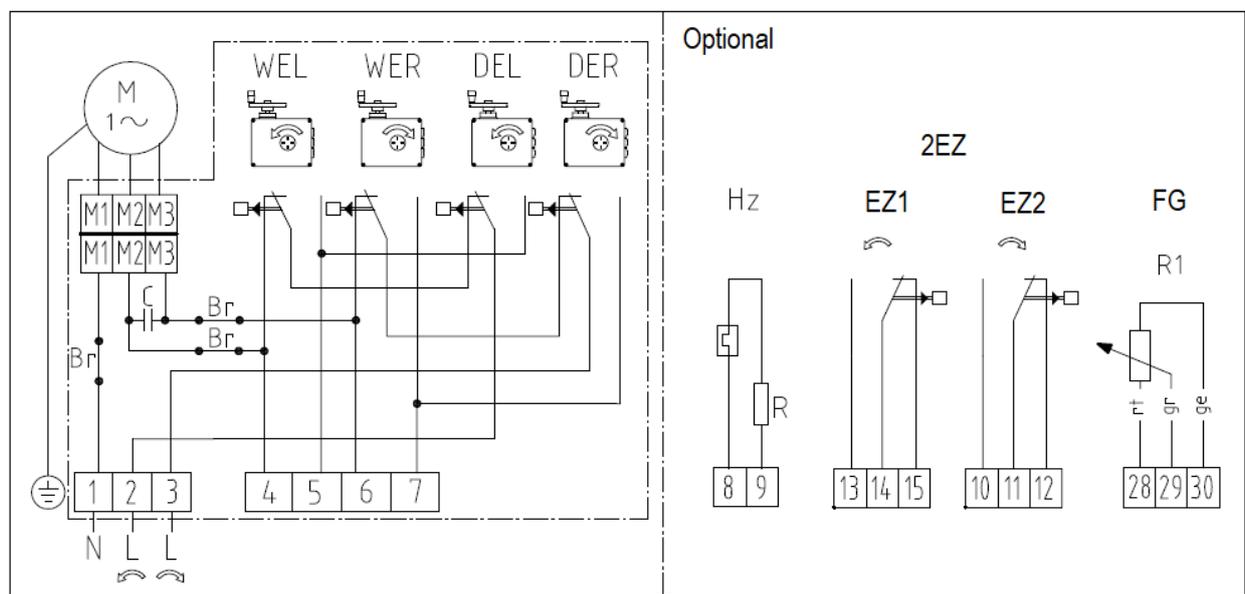
*The E41 rotary actuator has been discontinued. It is to be replaced by the E42 rotary actuator. The E42 can be fitted with the baelz 7020A digital positioner. The table on the following page shows a comparison of the most important technical specifications of both actuators. A further **important difference is the coupling between actuator and valve**. The E41 has a protruding double-D shaft coupling; the E42 has a square socket. Also, the holes for assembly are sized and positioned differently. Baelz will be pleased to provide further information on dimensions and technical details of the actuators upon request.*

Endlagenabschaltung	Limit switches	wegabhängig (travel dependent)	(travel / torque dependent) mit Endanschlägen (with end stops)
Gewicht	Weight	8 kg	7,5 kg
Drehwinkel max.	Max. rotation	90°	90°
Stellgeschwindigkeit	Positioning speed	60s / 90°	60s / 90°
Ständer / Anschluss	Yoke / coupling	Zweiflachscheibe 16 mm (double-D shaft 16 mm)	Vierkantbuchse SW17 (square socket 17 mm AF)
Schutzart	IP-rating	IP42	IP65
Handeingriff	Manual adjustment	Nein, nur mit Drehhebeleinheit (No, only with turning lever unit)	Ja, mit Handkurbel (Yes, with crank wheel)
Spannung	Electrical supply	24 / 115 / 230 V AC	230 V AC (115 / 24 V AC)
Kabeldurchführungen	Cable glands	4x Pg11	3x M20
Material der Haube	Cover material	Metall (metal)	Kunststoff (115/24 V Metall) (Plastic [115/24 V metal])
Eingangssignal	Input signal	3-Punkt (3-point)	3-Punkt (3-point)
Eingangs. mit Stellungsregler	Input signal with positioner	0(4)-20 mA / 0(2)-10 V / (3-Pt.)	0(4)-20 mA / 0(2)-10 V / (3-Pt.)
Ausgangs. mit Stellungsregler	Output signal with positioner	0(4)-20 mA / 0(2)-10 V	0(4)-20 mA / 0(2)-10 V
Außenmaße	Overall dimensions	311 x Ø182 mm	BxHxT 220 x max. 278 x 172
Optionen (Options)			
Ferngeber	Potentiometer	Optional, 200 Ω / 5 kΩ	Optional, 5 kΩ
zusätzl. Weggshalter	additional limit switch	Optional, 2EZ	Optional, 2EZ
Stellungsregler	Positioner	Optional, 1020	Optional, 7020A

Baelz-Bestellnummern <i>Baelz order numbers</i>		
Bestellnummer <i>Order number</i>	Bestelltext <i>Order text</i>	Baelz-Type <i>Baelz model</i>
375-E42-001	Motordrehantrieb 3-Punkt 150 Nm; 60 s	375-E42-150Nm-60s-230V
375-E42-002	Motordrehantrieb 3-Punkt 150 Nm; 60 s	375-E42-150Nm-60s-115V
375-E42-003	Motordrehantrieb 3-Punkt 150 Nm; 60 s	375-E42-150Nm-60s-24V
375-E42-011	Motordrehantrieb 3-Punkt 150 Nm; 60 s; 1 Potentiometer	375-E42-150Nm-60s-Fg5k-230V
375-E42-012	Motordrehantrieb 3-Punkt 150 Nm; 60 s; 1 Potentiometer	375-E42-150Nm-60s-Fg5k-115V
375-E42-013	Motordrehantrieb 3-Punkt 150 Nm; 60 s; 1 Potentiometer	375-E42-150Nm-60s-Fg5k-24V
375-E42-5001	Digitaler Motordrehantrieb stetig 150 Nm; Stellzeit 60 s; 0/2-10 V oder 0/4-10 mA	375-E42-150Nm-60sFg5k-7020A-230V
375-E42-5003	Digitaler Motordrehantrieb stetig 150 Nm; Stellzeit 60 s; 0/2-10 V oder 0/4-10 mA	375-E42-150Nm-60sFg5k-7020A-115V
375-E42-5005	Digitaler Motordrehantrieb stetig 150 Nm; Stellzeit 60 s; 0/2-10 V oder 0/4-10 mA	375-E42-150Nm-60sFg5k-7020A-24V



Anschlussbilder baelz 375-E41
Wiring diagrams baelz 375-E41



Anschlussbild baelz 375-E42
Wiring diagram baelz 375-E42

Heilbronn 16.07.2019

Ralph Köhler
Leiter Produktion und Entwicklung
Head of Production and Development

Tel.: +049 70669502-10

ProductNoteNo010-Webversion